

Distr.: General
11 March 2009
Arabic
Original: French

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية الدورة الثامنة

نيويورك، ١٨-٢٩ أيار/مايو ٢٠٠٩

البندان ٣ و ٤ من جدول الأعمال المؤقت*

متابعة توصيات المنتدى الدائم

حقوق الإنسان

المعلومات الواردة من الحكومات

جمهورية بروندي**

موجز

تتضمن هذه الوثيقة ردود حكومة جمهورية بروندي على الاستبيان الموجه إلى الدول الأعضاء بشأن توصيات الدورة السابعة للمنتدى.

أولا - مقدمة

١ - أقامت حكومة بروندي، إدراكا منها لإشكالية الفئات الضعيفة، هياكل لمعالجة هذه الإشكالية، ومن تلك الهياكل وزارة التضامن الوطني والإعادة إلى الوطن وإعادة الإعمار الوطني وحقوق الإنسان والشؤون الجنسانية.

* E/C.19/2009/1

** تأخر تقديم هذه الوثيقة بغية تضمينها أحدث المعلومات.



٢ - وتوجد بهذه الوزارة إدارة عامة للتضامن الوطني من ضمن اختصاصاتها تقديم المساعدة والحماية إلى الفئات الضعيفة، كاليتامى وغيرهم من ضعاف الأطفال والمعوقين والأرامل والمسنين وأفراد شعب الباتوا الضعفاء على سبيل المثال لا الحصر. واستحدثت إدارة للإدماج الاجتماعي لهذه الغاية.

٣ - وشعب الباتوا من الشعوب الأصلية التي اعترفت بها الأمم المتحدة في إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية واللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب.

ثانياً - التدابير التي اتخذتها الوزارة لصالح شعب الباتوا

٤ - هناك خمسة تدابير تتخذ لصالح مجتمع الباتوا المحلي، وهي: (أ) المساعدة بالمواد الغذائية وغيرها من المواد؛ (ب) المساعدة في مجالي التعليم والتدريب؛ (ج) المساعدة في بناء المنازل؛ (د) المساعدة في إيجاد أنشطة مدرة للدخل؛ (هـ) المساعدة بتقديم العلاجات الطبية.

ألف - المساعدة بالمواد الغذائية وغيرها من المواد

٥ - تسهم الوزارة بتقديم مواد غذائية (فاصوليا، أرز، زيت، دقيق المنيهوت أو الذرة... إلخ)، وغيرها من المواد (ملابس مستعملة، مآزر، صحن، مقالي... إلخ).

٦ - وتقوم الوزارة بذلك بالتعاون مع الاتحاد من أجل النهوض بشعب الباتوا (UNIPROBA)، وخصوصاً عند تنظيم حملات تحديد هوية الأسر المنتمة إلى الباتوا، وكذلك أثناء احتفالات توثيق زيجاتهم.

٧ - وتقدم هذه الإعانة أيضاً إلى أسر الباتوا حسب ما يقدم إلى الوزارة من طلبات.

باء - المساعدة في مجالي التعليم والتدريب

٨ - قدمت الوزارة كراسات وأقلاماً إلى الاتحاد من أجل النهوض بشعب الباتوا بغية مساعدة التلاميذ المنتمين إلى هذا الشعب. وتقدم الدعم أيضاً إلى مراكز التدريب الحرفي، وهي مراكز يوجد بها أفراد من الباتوا. ولدى الوزارة أيضاً في جميع مقاطعات البلد، باستثناء بوبانزا وماكامبا، مراكز للتنمية الأسرية تعنى بمحو الأمية لدى الكبار، وإرشاد التجمعات السكانية، وتنشيط دورات في مجالات التعليم والإعلام والاتصال، وذلك في مواضيع متنوعة، من قبيل مدونة الأفراد والأسرة، والمعايشة بدون زواج قانوني، والطلاق، والسحر، وما إلى ذلك، ويندرج الباتوا ضمن الفئات المستهدفة. وفيما يتعلق بالتعليم، تجدر الإشارة أيضاً إلى الخطوة الحميدة التي اتخذتها الحكومة بشأن مجانية التعليم في المستوى الابتدائي.

جيم - المساعدة في بناء المنازل

- ٩ - تعطي وزارة التضامن الوطني والإعانة إلى الوطن وإعادة الإعمار الوطني وحقوق الإنسان والشؤون الجنسانية صفائح للتسقيف إلى أسر الباتوا الضعيفة التي تطلب ذلك والتي تتمكن من تشييد الجدران.
- ١٠ - وتشرك الوزارة أيضا الضعفاء من الباتوا في توزيع المنازل الموجودة في "قرى السلام".

دال - المساعدة في إيجاد أنشطة مدرة للدخل

- ١١ - للوزارة مركز تنسيق يعمل مع مشروع الإصلاح الزراعي والإدارة المستدامة للأراضي، والاتحاد من أجل النهوض بشعب الباتوا، في إطار أنشطة خطة العمل التجريبية الهادفة إلى نماء شعب الباتوا. وجدير بالذكر هنا أن هدف هذا المشروع هو القيام بتشخيص تشاركي لاحتياجات الباتوا في المقاطعات المستهدفة (وهي، حتى الآن، مورامبيا ونبغوزي وبوروري) وتوعيتهم من أجل إعداد جيد لأنشطة التنمية الاجتماعية والاقتصادية المزمع تنفيذها في فترة السنتين ٢٠٠٩/٢٠١٠.
- ١٢ - وتعطي الوزارة أيضا بذورا لمن يطلبها من أسر الباتوا، كما جُرب نظام للقروض الصغرى وكان الضعفاء من الباتوا ممن استفادوا منه.

هاء - المساعدة بتقديم العلاجات الطبية

- ١٣ - مع اندلاع أزمة ١٩٩٣، أقامت حكومة بوروندي، عن طريق الوزارة، نظام مساعدة لتقديم العلاجات الطبية للعائدين إلى الوطن والمشردين وغيرهم من الفئات الضعيفة. ولم يستثن أفراد الباتوا من ذلك النظام.
- ١٤ - كما أن الإجراء الذي اتخذته الحكومة فيما يتعلق بالعلاجات الطبية المقدمة مجانا إلى الأطفال الذين تقل أعمارهم عن سن الخامسة وللنساء عند الولادة، إنما جاء ليخفف معاناة أسر الباتوا الضعيفة.
- ١٥ - وقد اعتمد مجلس الوزراء للتو سياسة وطنية لصالح اليتامى وغيرهم من الأطفال الضعفاء، وسيحل تطبيق تلك السياسة بعض الصعوبات ذات الصلة بإشكالية أطفال الباتوا ممن ينتمون إلى أسر ضعيفة. ولكن يجب الإشارة إلى أن حكومة بوروندي ليس لديها قوانين أو سياسات أو صكوك أخرى مهيأة خصيصا لمعالجة المسائل المتعلقة بالشعوب الأصلية.